MŽ·KARAN | Broj 23-01-26/1
Datum 26.01.2023

Dopunski ugovor o izmeštanju vodovodne cevi

Zaključen 26. januara 2023. godine u Novom Sadu između:

1. KINESKA GRAĐEVINSKA KORPORACIJA BALKAN OGRANAK BEOGRAD (skraćeno: CCECC Balkan) iz Beograda-Zemun, Adresa: Batajnički drum 3. deo 6a, matični broj: 29507031, PIB: 109874997, zastupnik filijale strani državljanin CHEN, Zhongzheng, broj pasoša: PE2146197 iz Narodne Republike Kine (u daljem tekstu: Izvođač) sa jedne strane.
&
2. ŽELJKO KARAN PR, SZTR MŽ-KARAN VETERNIK (skraćeno: Mž-Karan VETERNIK) iz Veternika, Adresa: Poenkareova 12, 21203, Matični broj: 55914958, PIB: 102735808, ID: 102735805, zastupan od strane direktora Željka 390 096 , iz Republike Srbije i poslovođe Miroslav Karan ID: 1808990381004 (u daljem tekstu: Podizvođač) sa druge strane.

Ovaj sporazum je dopuna Ugovora br. NSI-CON-2022-041 (CCECC broj ugovora) u vezi sa izmeštanjem cevi za vodosnabdevanje.

Zbog greške u projektovanju, odnosno neslaganja između projektovanog i stvarnog položaja postojeće cevi Ø450, na km 120+590, postojeća cev je u koliziji sa projektovanim temeljima mosta i prilaznim nasipima.

Zbog toga bi sa ovog područja trebalo izmetiti vodovodnu cev, što povećava količinu zamene sa 70m na 593m(dodatnih 523m).
Iznos ugovora je povećan za 20.898.041,00 dinara. Ukupan iznos ugovora je povećan na 54.525.348 dinara

Prema podtački 4.1 prvobitnog ugovora BR. NSI-CON-2022-041, Podizvođaču će biti uplaćeno 30% akontacije za povećanje ugovora u iznosu od6,269,412.3dinara.
Podizvođač će dati menicu kao garanciju izvođaču.

Ostali uslovi ugovora su u skladu sa originalnim ugovorom br. NSI-CON-2022-041.
Ugovor je napisan dvojezično, na srpskom i engleskom jeziku. U slučaju bilo kakve kontradikcije, engleska verzija će imati prednost

Za podizvođača
ŽELJKO KARAN PR SZTR MŽ - KARAN VETERNIK, Poenkareova
Miroslav Karan
Predstavnik

Za izvođača
CHINA ENGINEERING CONSTRUCTION CORPORATION BALKAN Ogranak BEOGRAD
Čen, Zhongzheng
Predstavnik inostrane filijale